

## Instrukcja obsługi

MT4104

### Wstęp

Gratulujemy zakupu inteligentnego otoskopu 2 w 1 SMART OTOGUARD MT4104. Urządzenie pozwoli w sposób bezpieczny zajrzeć do wnętrza uszu oraz nosa a także zadbać o ich higienę, z jakością lekarską dzięki dołączonym do zestawu łyżeczkom laryngologicznym.

Przestań używać niebezpiecznych patyczków kosmetycznych, sam/a kontroluj proces higieny obserwując delikatne czynności na ekranie smartfona dzięki prostej w użyciu i intuicyjnej aplikacji.

### Wstęp

1. Nie używaj urządzenia w miejscu gdzie możesz zostać potrącony przez innych ludzi
2. Produkt nie jest przeznaczony do badania dzieci poniżej 3-go roku życia
3. Produkt nie może być używany przez dzieci bez nadzoru
4. Podczas mycia metalowej głowicy otoskopu unikaj zamoczenia pozostałej części urządzenia, zawierającej akumulator i elektronikę
5. Nie zostawiaj urządzenia w pełnym słońcu, gdyż nie jest odporne na promienie UV i wysoką temperaturę
6. Podczas normalnego użytkowania temperatura urządzenia wzrośnie do ok 35°C co jest normalnym objawem.
7. Urządzenie jest skonstruowane w sposób maksymalnie ułatwiający samokontrolę użytkownikowi. Bądź jednak bardzo ostrożny, gdy dokonujesz badania osobie drugiej.
8. Dla lepszej higieny wymieniaj łyżeczki na nowe po maksymalnie 6 miesiącach użytkowania.

### Zestaw

W zestawie znajduje się:

1. Urządzenie SMART OTOGUARD MT4104
2. 4x przezroczyste łyżeczki do usuwania złożeń
3. 1x opatentowana elastyczna silikonowa łyżeczka do usuwania złożeń
4. Kabel micro USB do ładowania akumulatora urządzenia
5. Instrukcja obsługi

### Urządzenie



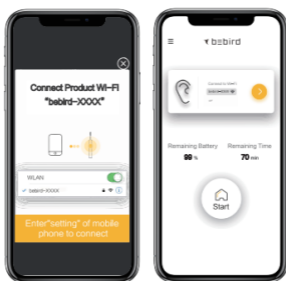
### Obsługa

Pobierz ze sklepu Google Play (Android) lub Apple Store (IOS) aplikację „bebird”. Możesz w tym celu wykorzystać poniższy kod QR



1. Zainstaluj i aplikację „bebird”
2. Uruchoom urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk ON/OFF (5) do zapalenia się diody w głowicy
3. Włącz w smartfonie WIFI i podłącz się do sieci „bebird-XXXX”

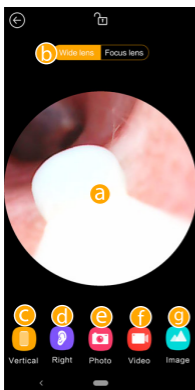
4. Jeżeli otrzymasz informację „Ta sieć nie ma dostępu do internetu. Nadal chcesz się z nią łączyć?“, zaznacz pole „Nie pytaj ponownie o tę sieć“ i potwierdź „TAK“
5. Uruchom aplikację „bebird“. Zostaniesz poproszony o udzielenie szeregu zgód na dostęp do akcesoriów smartfona (np. do kamery)



6. W większości przypadków na ekranie pojawi się obraz aplikacji wraz z widokiem z kamery otoskopu. Jednak w przypadku menu z wyborem urządzenia, wybierz model C3.



## Aplikacja



- a) Widok z kamery otoskopu  
 b) Zmiana skupienia obrazu (Wide lens/ Focus lens)  
 c) Poziome/pionowe ułożenie okna aplikacji  
 d) Określenie badania lewego lub prawego ucha (left/right)  
 e) Wykonanie zdjęcia aktualnego obrazu  
 f) Nagranie filmu z badania.

**Ważne. Ze względów technologicznych zapisywane zdjęcia oraz filmy, są w niższej rozdzielczości i z niższą ilością klatek na sekundę, niż transmitowany w czasie rzeczywistym obraz wyświetlany na ekranie smartfona.**

- g) Album zapisanych zdjęć i filmów dokonanych przy pomocy urządzenia. Krótkie przyciśnięcie pozycji umożliwia jej podgląd, kasowanie lub udostępnianie

## Ładowanie akumulatora

Urządzenie wyposażone jest w akumulator litowo-jonowy. Należy go ładować nie rzadziej niż co 30 dni i nie dopuszczać do głębokiego rozładowania. Gdy urządzenie ładuje się, dioda informacyjna pali się na czerwono. Dioda zgaśnie gdy otoskop jest w pełni naładowany.

*Ze względu na ciągły rozwój specyfikacja oraz wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz pomoc techniczna dostępna na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

## User manual

**MT4104**

### Introduction

Congratulations on purchasing a smart otoscope 2 in 1 SMART OTOGUARD MT4104. The device will allow you to safely look inside the ears and nose and take care of their hygiene, with included medical quality head spoons.

Stop using dangerous cosmetic sticks, control the hygiene process yourself by gentle observing activities on your smartphone screen with a simple to use and intuitive app.

### Important

- Do not use the device in a place where you can be hit by other people
- The product is not intended to test kids under 3 years of age
- The product cannot be used by kids without supervision
- When washing the metal head of the otoscope avoid soak the rest of the device, containing battery and electronics
- Do not leave the device in full sun, as it is not resistant to UV rays and high temperature
- During normal use, the temperature of the device will rise to about 35°C which is a normal symptom.
- The device is designed to facilitate self-control for the user. However, be very careful when you are testing the other person.
- For better hygiene, replace head spoon with new one after up to 6 months of use.

### Kit Included

1. SMART DEVICE OTOGUARD MT4104
2. 4x transparent head spoons for removing deposits
3. 1x patented flexible silicone head spoon for removing deposits
4. Micro USB cable for charging the device's battery
5. This manual

### Device



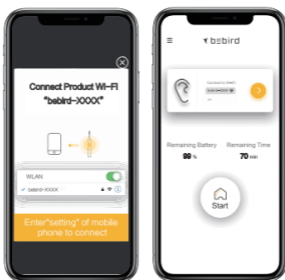
### Usage

Download from Google Play (Android) or Apple Store (IOS) app „bebird“.  
You can use the QR code below for this purpose



1. Install application „bebird“
2. Start the device by pressing and holding the ON/OFF button (5) to light up the LED in the head
3. Enable the smartphone's WIFI and connect to the network „bebird-XXXX“.

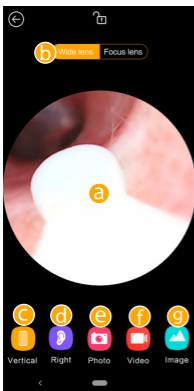
- If you receive the message „This network does not have internet access. Still want to connect to it?“, check the box „Don't ask for this network again“ and confirm „YES“
- Run the „bebird“ app. You will be asked to grant a number of consents to access your smartphone accessories (e.g. camera)



In most cases, an app user interface will appear on the screen along with a view from the otoscope camera. However, for a menu with a device selection, select the C3 model.



## Application



- Otoscope camera preview
- Picture focus
- View Horizontal/vertical arrangement of the application window
- Determination of the left or right ear watching
- Taking a photo of the current image
- Recording of the video

**Important.** For technological reasons, photos and videos are saved at a lower resolution and with lower frames per second than the real-time image displayed on the smartphone screen.

- An album of saved photos and videos taken with your device. A short press allows you to preview, delete, or share image/movie

## Battery charging

The device is equipped with a lithium-ion battery. It should be charged at least every 30 days and not allow deep discharge. When the device is charging, the information light burns red. The LED will turn off when the otoscope is fully charged.

Due to continuous development, the specifications and appearance of the device are subject to change without prior notice. The current version of the user manual and technical support is available on [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).

## Návod k použití

MT4104

### Úvod

Blahopřejeme k zakoupení inteligentního otoskopu 2v1 SMART OTOGUARD MT4104. Přístroj vám umožní bezpečně nahlédnout do uší a nosu a postarat se o jejich hygienu, včetně lžic lékařské kvality.

Přestaňte používat nebezpečné kosmetické tyčinky, ovládejte hygienický proces pomocí jemného pozorování aktivit na obrazovce vašeho smartphonu pomocí jednoduše použitelné a intuitivní aplikace.

### Důležité

- Nepoužívejte zařízení na místě, kde by vás mohly vyrušovat nebo postrčit jiné osoby.
- Výrobek není určený na testování dětí mladších 3 let.
- Výrobek nesmí používat děti bez dozoru.
- Při mytí kovové hlavy otoskopu zabraňte namočení zbytku přístroje, který obsahuje baterii a elektroniku zařízení.
- Nenechávejte přístroj na slunci, protože není odolný vůči UV záření a vysoké teplotě.
- Během normálního použití se teplota zařízení zvýší na přibližně 35 °C, to je normální stav.
- Přístroj je navržen tak, aby ulehčoval uživatelům kontrolu nad sebou. Při vyšetřování jiné osoby buďte velmi opatrní.
- Pro lepší hygienu vyměňte lžici hlavy za novou po 6 měsících používání.

### Souprava je součástí balení.

1. SMART DEVICE OTOGUARD MT4104
2. 4x přehledné lžice na odstraňování usazenin
3. 1x patentovaná flexibilní silikonová lžice hlavy na odstranění usazenin
4. Micro USB kabel na nabíjení baterie zařízení
5. Tato příručka

### Zařízení



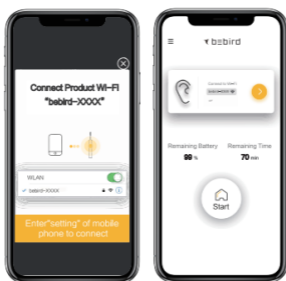
### Používání

Stáhněte si aplikaci „bebird“ ze služby Google Play (Android) nebo Apple Store (iOS). K tomuto účelu můžete použít QR kód níže.



1. Nainstalujte aplikaci „bebird“.
2. Zařízení zapnete stlačením a podržením tlačítka ON / OFF (5), aby se rozsvítila kontrolní LED dioda.
3. Prostřednictvím WIFI smartphonu se připojte k síti „bebird-XXXX“.

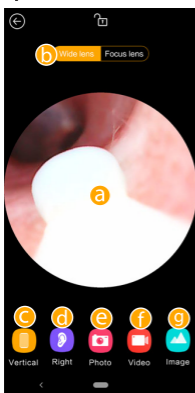
4. Jakmile se zobrazí zpráva „Tato síť nemá přístup na internet. Stále se k ní chcete připojit?“, Zaškrtněte políčko „Už tuto síť znova nežadat“ a potvrďte „ANO“.
5. Spusťte aplikaci „bebird“. Budete požádáni o udělení několika souhlasů s přístupem k příslušenství smartphonu (např. kameře).



Ve většině případů se na obrazovce zobrazí uživatelské rozhraní aplikace spolu s výhledem z kamery otoskopu. Pro nabídku s výběrem zařízení však vyberte model C3.



## Aplikace



- a) Ukázka kamery z optického mikroskopu
- b) Zobrazit horizontální / vertikální uspořádání okna aplikace
- c) Stanovení pozorování levého nebo pravého ucha
- d) Fotografování aktuálního obrázku
- e) Nahrávání videa

**Důležité.** Z technologických důvodů se fotografie a videa ukládají s nižším rozlišením a s méně snímky za vteřinu, než je obrázek zobrazený na obrazovce smartphonu v reálném čase.

- f) Album uložených fotografií a videí nasmínaných pomocí vašeho zařízení. Krátkým stlačením můžete zobrazit ukázkou, odstranit nebo sdílet obrázek / video

## Nabíjení baterie

Zařízení je vybaveno Li-ion baterií. Měla by se nabíjet nejméně každých 30 dní a nemělo by docházet k hlubokému vybití. Když se zařízení nabíjí, informační světlo svítí červeně. Když je otoskop plně nabitý, LED dioda zhasne.

Vzhledem k neustálému vývoji a vylepšování se specifikace a vzhled produktu mohou odlišovat bez předchozího upozornění. Pro technickou podporu navštivte stránky [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).

## Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu inteligentného otoskopu 2 v 1 SMART OTOGUARD MT4104. Prístroj vám umožní bezpečne nahliadnuť do uší a nosa a postarať sa o ich hygienu, vrátane lícných lyžíc lekárskej kvality.

Prestaňte používať nebezpečné kozmetické tyčinky, ovládajte hygienický proces pomocou jemného pozorovania aktivít na obrazovke vášho smartfónu pomocou ľahko použiteľnej a intuitívnej aplikácie.

## Dôležité

- Nepoužívajte zariadenie na mieste, kde by vás mohli vyrušovať, postrčiť iné osoby.
- Výrobok nie je určený na testovanie detí mladších ako 3 roky.
- Výrobok nemôžu používať deti bez dozoru.
- Pri umývaní kovovej hlavy otoskopu zabráňte namočeniu zvyšku prístroja, ktorý obsahuje batériu a elektroniku zariadenia.
- Nenechávajte prístroj na slnku, pretože nie je odolný voči UV žiareniu a vysokej teplote.
- Počas normálneho používania sa teplota zariadenia zvýši na približne 35 °C, čo je normálny príznak.
- Prístroj je navrhnutý tak, aby uľahčoval používateľom kontrolu nad sebou. Pri vyšetrení inej osoby buďte veľmi opatrný.
- Pre lepšiu hygienu vymeňte lyžicu hlavy za novú po 6 mesiacoch používania.

## Súprava je súčasťou balenia

1. SMART DEVICE OTOGUARD MT4104
2. 4x priehľadné lyžice na odstraňovanie usadenín
3. 1x patentovaná flexibilná silikónová lyžica hlavy na odstránenie usadenín
4. Kábel micro USB na nabíjanie batérie zariadenia
5. Táto príručka

## Zariadenie



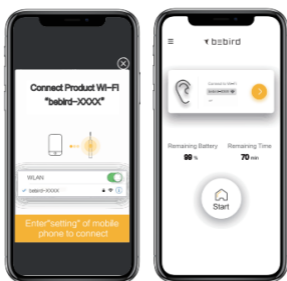
## Používanie

Stiahnite si aplikáciu „bebird“ zo služby Google Play (Android) alebo Apple Store (IOS). Na tento účel môžete použiť nižšie uvedený QR kód



1. Nainštalujte aplikáciu „bebird“.
2. Zariadenie zapnite stlačením a podržaním tlačidla ON / OFF (5), aby sa rozsvietila kontrolná LED dióda.
3. Prostredníctvom WIFI smartfónu sa pripojte k sieti „bebird-XXXX“.

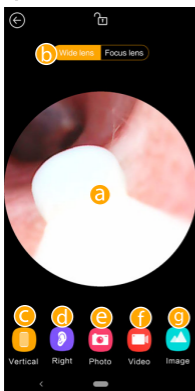
4. Ak sa zobrazí správa „Táto sieť nemá prístup na internet. Stále sa k nej chcete pripojiť?“, Začiarknite políčko „Už túto sieť znova nežiadať“ a potvrdte „ÁNO“.
5. Spustíte aplikáciu „bebird“. Budete požiadaní o udelenie niekoľkých súhlasov s prístupom k príslušenstvu smartfónu (napr. Kamera).



Vo väčšine prípadov sa na obrazovke zobrazí užívateľské rozhranie aplikácie spolu s výhľadom z kamery otoskopu. Pre ponuku s výberom zariadenia však vyberte model C3.



## Aplikácia



- a) Ukážka kamery z optického mikroskopu
- b) Zobrazit' horizontálne / vertikálne usporiadanie okna aplikácie
- c) Stanovenie pozorovania ľavého alebo pravého ucha
- d) Fotografovanie aktuálneho obrázka
- e) Nahrávanie videa

**Dôležité.** Z technologických dôvodov sa fotografie a videá ukladajú s nižším rozlíšením a s menej snímkami za sekundu, ako je obrázok zobrazený na obrazovke smartfónu v reálnom čase.

- f) Album uložených fotografií a videí nasnímaných pomocou vášho zariadenia. Krátkym stlačením môžete zobraziť ukážku, odstrániť alebo zdieľať obrázok / film

## Nabíjanie batérie

Zariadenie je vybavené lítium-iónovou batériou. Mali by sa nabíjať najmenej každých 30 dní a nemali by umožňovať hlboké vybitie. Keď sa zariadenie nabíja, informačné svetlo svieti na červeno. Keď je otoskop úplne nabitý, LED dióda zhasne.

Z dôvodu neustáleho vývoja sa technické parametre a vzhľad zariadenia môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálna verzia používateľskej príručky a technickej podpory je k dispozícii na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).



## Οδηγίες χρήσεως

MT4104

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του έξυπνου ωτοσκοπίου 2 σε 1 SMART OTOGUARD MT4104. Η συσκευή θα σας επιτρέψει να κοιτάξετε με ασφάλεια μέσα στα αυτιά και τη μύτη και να φροντίσετε την υγιεινή τους, περιέχονται κουτάλια ιατρικής ποιότητας. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε επικίνδυνα ξυλάκια, ελέγξτε μόνοι σας τη διαδικασία υγιεινής παρακολουθώντας απαλές δραστηριότητες στην οθόνη του smartphone σας με μια απλή στη χρήση και διαισθητική εφαρμογή.

## Σημαντικό

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρος όπου μπορεί να χτυπηθεί από άλλα άτομα.
- Το προϊόν δεν προορίζεται να δοκιμαστεί για παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κατά το πλύσιμο της μεταλλικής κεφαλής του ωτοσκοπίου, αποφύγετε να μουλιάσετε την υπόλοιπη συσκευή, που περιέχει μπαταρία και ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε ηλιόλουστες θέσεις, καθώς δεν είναι ανθεκτική στις ακτίνες UV και σε υψηλή θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η θερμοκρασία της συσκευής μπορεί να αυξηθεί στους 35 ° C περίπου, κάτι που αποτελεί φυσιολογικό σύμπτωμα.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να διευκολύνει τον αυτοέλεγχο για τον χρήστη. Ωστόσο, να είστε πολύ προσεκτικοί όταν το δοκιμάζετε σε άλλο άτομο.
- Για καλύτερη υγιεινή, αντικαταστήστε το κουτάλι με νέο μετά από έως και 6 μήνες χρήσης.

## Εμπεριέχονται

1. SMART DEVICE OTOGUARD MT4104.
2. 4x διαφανή κουτάλια κεφαλής για αφαίρεση ιζημάτων.
3. 1x πατενταρισμένο εύκαμπτο κουτάλι σιλικόνης για αφαίρεση ιζημάτων.
4. Καλώδιο Micro USB για φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής.
5. Εγχειρίδιο

## Συσκευή



## Χρήση

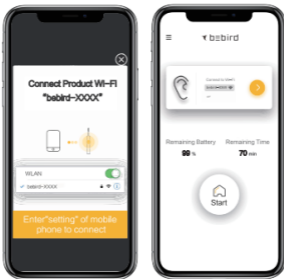
Λήψη από την εφαρμογή Google Play (Android) ή Apple Store (IOS) „bebird”. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον παρακάτω κωδικό QR για το σκοπό αυτό



1. Εγκαταστήστε την εφαρμογή „bebird”
2. Ξεκινήστε τη συσκευή πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ON / OFF (5) για να ανάψετε το LED στην κεφαλή
3. Ενεργοποιήστε το WIFI του smartphone και συνδεθείτε στο δίκτυο „bebird-XXXX”.

4. Εάν λάβετε το μήνυμα „Αυτό το δίκτυο δεν έχει πρόσβαση στο Διαδίκτυο. Εξακολουθείτε να θέλετε να συνδεθείτε σε αυτό;“, επιλέξτε το πλαίσιο „Να μην ζητηθεί ξανά αυτό το δίκτυο“ και επιβεβαιώστε „ΝΑΙ“

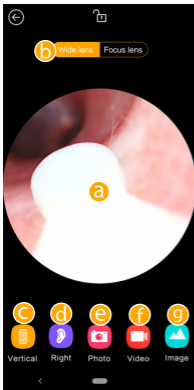
5. Εκτελέστε την εφαρμογή „bebird“. Θα σας ζητηθεί να παραχωρήσετε έναν αριθμό συγκατάθεσης για πρόσβαση στα αξεσουάρ smartphone (π.χ. κάμερα)



6. Στις περισσότερες περιπτώσεις, στην οθόνη εμφανίζεται μια διεπαφή χρήστη της εφαρμογής μαζί με μια προβολή από την κάμερα του ωτοσκοπίου. Ωστόσο, στο μενού με επιλογή συσκευής, επιλέξτε το μοντέλο C3.



## Εφαρμογή



- α) Προεπισκόπηση κάμερας ωτοσκοπίου
- β) Εστίαση εικόνας
- γ) Προβολή οριζόντιας / κάθετης διάταξης του παραθύρου εφαρμογής
- δ) Προσδιορισμός της παρακολούθησης του αριστερού ή του δεξιού αυτιού
- ε) Λήψη φωτογραφίας της τρέχουσας εικόνας
- στ) Ηχογράφηση του βίντεο

**Σημαντικό!** Για τεχνολογικούς λόγους, οι φωτογραφίες και τα βίντεο αποθηκεύονται σε χαμηλότερη ανάλυση και με χαμηλότερα καρέ ανά δευτερόλεπτο από την εικόνα σε πραγματικό χρόνο που εμφανίζεται στην οθόνη του smartphone.

ζ) Ένα άλμπουμ αποθηκευμένων φωτογραφιών και βίντεο που τραβήχτηκαν με τη συσκευή σας. Με ένα σύντομο πάτημα μπορείτε να κάνετε προεπισκόπηση, διαγραφή ή κοινή χρήση εικόνας / ταινίας

## Φόρτιση μπαταρίας

Η συσκευή διαθέτει μπαταρία ιόντων λιθίου. Πρέπει να φορτίζεται τουλάχιστον κάθε 30 ημέρες και να μην επιτρέπει βαθιά εκφόρτιση. Όταν η συσκευή φορτίζεται, το φως πληροφοριών καιεί κόκκινο. Η λυχνία LED θα σβήσει όταν το ωτοσκόπιο είναι πλήρως φορτισμένο.

Λόγω της συνεχούς ανάπτυξης, οι προδιαγραφές και η εμφάνιση της συσκευής υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η τρέχουσα έκδοση του εγχειριδίου χρήσης και της τεχνικής υποστήριξης είναι διαθέσιμη στο [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).

## Вступление

Поздравляем вас с приобретением умного отоскопа 2 в 1 SMART MOTO GUARD MT4104. Устройство позволит вам безопасно заглянуть внутрь ушей и носа и позаботиться об их гигиене, с включёнными в комплект медицинскими качественными головными ложками. Не используйте опасные косметические палочки, контролируйте процесс гигиены самостоятельно, осторожно наблюдая за действиями на экране вашего смартфона с помощью простого в использовании и интуитивно понятного приложения.

### Важно:

- Не используйте устройство в том месте, где вас могут ударить другие люди.
- Продукт не предназначен для контроля у детей в возрасте до 3 лет.
- Продукт не может быть использован детьми без присмотра.
- При мытье металлической головки отоскопа избегайте замачивания остальной части устройства, содержащей аккумулятор и электронику.
- Не оставляйте устройство на солнце, так как оно не устойчиво к ультрафиолетовым лучам и высокой температуре.
- Во время использования температура устройства будет повышаться примерно до 35°C, что является нормальным симптомом.
- Устройство предназначено для облегчения самоконтроля пользователя. Однако будьте очень осторожны, когда проверяете другого человека.
- Для лучшей гигиены замените ложку на новую после 6 месяцев использования.

## В Комплект Входит

1. УСТРОЙСТВО OTOGUARD MT4104
2. 4 x прозрачные головные ложки для удаления отложений
3. 1 X запатентованная гибкая силиконовая головная ложка для удаления отложений
4. Кабель Micro USB для зарядки аккумулятора устройства
5. Это руководство

## Устройство



## Использование

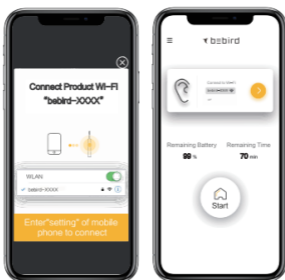
Загрузите из Google Play (Android) или Apple Store (IOS) приложение „bebird“. Для этой цели вы можете использовать приведенный ниже QR-код



1. Установка приложения „be bird“
2. Запустите устройство, нажав и удерживая кнопку включения/выключения (5), чтобы зажечь светодиод в головке
3. Включите Wi-Fi смартфона и подключитесь к сети „bebird-XXXX“.

4. Если вы получаете сообщение „эта сеть не имеет доступа в интернет. Все еще хотите подключиться к нему?“, установите флажок „не запрашивать эту сеть снова“ и подтвердите „да“

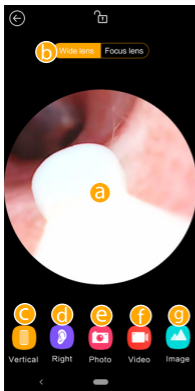
5. Запустите приложение „be bird“. Вам будет предложено предоставить ряд разрешений на доступ к аксессуарам вашего смартфона (например, к камере)



В большинстве случаев на экране появляется пользовательский интерфейс приложения, а также вид с камеры отоскопа. Однако для меню с выбором устройства выберите модель С3.



## Приложение



а) предварительный просмотр камеры отоскопа

б) фокус изображения

в) просмотр горизонтального / вертикального расположения окна приложения

г) определение левого или правого уха наблюдающего

д) фотографирование текущего изображения

ф) запись видео

### Важно:

*По технологическим причинам фотографии и видео сохраняются в более низком разрешении и с меньшим количеством кадров в секунду, чем изображение в реальном времени, отображаемое на экране смартфона.*

Альбом сохранённых фотографий и видео, снятых с вашего устройства. Короткое нажатие позволяет просмотреть, удалить или поделиться изображением / фильмом

## Зарядка аккумулятора

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Его следует заряжать не реже одного раза в 30 дней и не допускать глубокого разряда. Когда устройство заряжается, информационный индикатор горит красным цветом. Светодиод погаснет, когда отоскоп будет полностью заряжен.

*Из-за постоянного развития, спецификация и внешний вид продукта могут быть изменены без предварительного уведомления. Для технической поддержки посетите [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu)*

## Bevezetés

Gratulálunk választásához, és köszönjük, hogy termékünket választotta! A készülékkel lehetősége nyílik a fül és az orr belső terének biztonságos megtekintésére, és vigyázhat higiéniájukra az orvosi eszközök minőségét megidézõ fejegységével. Ezen készülék segítségével felfüggesztheti a veszélyeket hordozó kozmetikai fültisztító pálcika használatát, ellenõrizheti a fülhigiéniát a készülék által biztosított szelíd vizsgálati módszerrel, telefonja kijelzõjén megtekintve a belső állapotokat. Az egyszerű használatot mobilalkalmazás is támogatja.

## Fontos tudnivalók

- Ne használja a készüléket olyan helyszínen, ahol õnek ütközhetnek mások a használat közben!
- A készülék használata 3 éves kor alatt nem ajánlott!
- A készüléket gyerekek felügyelet nélkül nem használhatják!
- A fültükör tisztításakor a készülék elektronikát, elemeket tartalmazó részét óvja meg a nedvességtõl való érintkezéstõl!
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen, erõs napsütésnek, mert a készülék nem ellenálló az UV fénynek és a magas hõmérséklet is kárt tehet benne!
- A normál használat közben a készülék akár 35°C hõmérsékletüvé is válhat, de ez a normál mûködés része.
- A készülékkel lehetõvé teszi az önellenõrzést a felhasználónak. Amennyiben más személyen kíván ellenõrzést végrehajtani, végezze azt nagy-nagy körültekintéssel!
- A leghigiénikusabb használat biztosításának érdekében ajánlott 6 havonta cserélni a vizsgálófejet.

## A készlet tartalma

1. MT4104 intelligens fülõr készülék
2. 4db átlátszó cserélhetõ vizsgálófej
3. 1 db szabadalmaztatott, rugalmas szilikon egység az eltávolítható fejhez.
4. Mikro USB kábel az akkumulátor töltéshez.
5. Használati útmutató

## A készülék



## A készülék használata

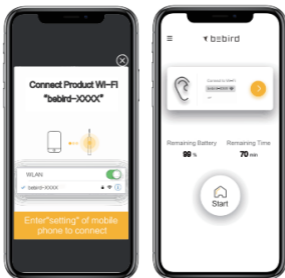
Telepítse telefonjára a BEBIRD alkalmazást a Play Áruházból (android) vagy az Apple Storeból (iOS). A telepítéshez felhasználhatja a lenti QR-kódot is:



1. Telepítse a „bebird” alkalmazást!
2. Kapcsolja be az MT4104-et a BE-/KI kapcsoló gomb 5mp. hosszú lenyomásával, amíg a készülék tetején lévő LED világítani kezd!
3. Aktiválja a telefon WIFI kapcsolatát, az elérhető hálózatokból csatlakozzon a „bebird-XXXX”-hez!

4. Ha a következő üzenetet kapja a csatlakozáskor: „A hálózaton nincs internet hozzáférés. Folytatni kívánja a csatlakozást?“, válassza a „Ne kérdezze újra ezzel a hálózattal kapcsolatban“, majd koppintson az „Igen” lehetőségre!

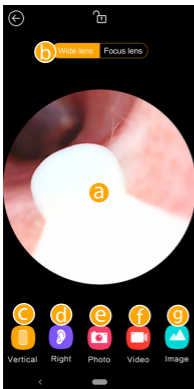
5. Futtassa a „bebird” alkalmazást! Egy engedélykérés fog érkezni a telefon kiegészítőihez (pl. kamera) való hozzáféréstől.



A legtöbb esetben egy felhasználói kezelőfelület jelenik meg a kijelzőn a fültükör kamera képével. Az eszköz kiválasztás menüben válassza a C3 modellt!



## Az alkalmazás



- a) Fültükörkamera előnézet
- b) Képfókusz
- c) Független/ vízszintes elrendezés az alkalmazásablakban
- d) A bal vagy a jobb fül nézetének meghatározása
- e) Fénykép készítése az aktuális nézetből
- f) Videófelvétel

**FONTOS információ: technológiai okokból fakadóan az elkészített fénykép és videófelvétel felbontása alacsonyabb, mint az élőkép a telefon kijelzőjén.**

- g) A készülék által készített fényképek és videók albuma. Koppintson az ikonra a megtekintés/ törlés/ megosztás funkciók eléréséhez!

## Akkumulátortöltés

A készülék beépített lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Az akkumulátort, ha a készülék használaton kívül is van, minimum havonta egyszer fel kell tölteni, el kell kerülni a mélykisülés lehetőségét, amely az akkumulátor végleges meghibásodását okozhatja! A töltési folyamat során a visszajelző LED pirossal világít. A teljes feltöltöttség elérésekor a LED kikapcsol.

A folyamatos termékfejlesztés következtében az itt ismertetett készülékinformációk és működési módok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak. A legfrissebb készülékinformációk és technikai támogatás a [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu) oldalon található.



**D Hinweis zum Umweltschutz:**  
Als dem Entsorgung der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstellen zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

**GB Note on environmental protection:**  
After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of reworking old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

**F Remarques concernant la protection de l'environnement:**  
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usagé aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribue à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

**E Nota sobre la protección medioambiental:**  
Desde de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional. Se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como los pilas y las pilas recargables, no se deben vaciar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunitaria o devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles que aparecen en el recibo que acompaña al producto, en el manual de instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

**PL Wykazniki dotyczące ochrony środowiska:**  
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/UE do prawa narodowego obowiązują następujące zalecenia: Urządzeni elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik zobowiązany jest, zwrócić lub niepotrzebne już urządzenia elektryczne i elektroniczne oddać do specjalnego punktu, wystracić do specjalnego kontenera lub ewentualnie oddać sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informacje o tym symbol przekazanego kraju na śmieci umieszczone na opakowaniu, paragonie lub w instrukcji. Segregując śmieci przyczyniasz do recyklingu ponosząc koszt środowiska naturalnego. Jeśli niniejszy produkt jest wyposażony w baterie lub akumulatory, pamiętaj, że po zużyciu należy je dostarczyć do odpowiedniego punktu przyjmującego zużyte akumulatory i baterie. **Nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.**

**H Környezetvédelmi tudnivalók:**  
Az európai irányelv 2012/19/EU alapján szentelt, a megadott időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: A készüléket elektronos és elektronikus készüléket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasználott és a nem szükséges márka készülékeket az elektronos és elektronikus készülékek gyűjtésére szolgáló közös központokba, vagy azokat a helyeket, ahol a készüléket megvásárolta vagy bármilyen formában történő új- használatra később hozták létre, közzé kell adni a csomagoláson, a használati utasításban vagy a csomagolóanyagban.

**CZ Ochrana životního prostředí:**  
Empyria smernice 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Elektrické a elektronické prístroje musí byť zlikvidované podľa zákona na riešenie ktorého úradných. Recykliaci alebo iným spôsobom spracováni výššie uvedené príslušné k ochrane nášho životného prostredia!

**SK Ochrana životného prostredia:**  
Európska smernica 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obriezky v návide na predložie, alebo na štítku výrobku. Recykliaci, alebo inými formami vyššie uvedených prístrojov prispievate k znečisteniu a znečisteniu k ochrane nášho životného prostredia.

**CRO Napomena o zaštiti okoliša:**  
Načelo provedbe Europske direktive 2012/19/UE u nacionalnom pravnom sustavu vrijedi sljedeće: Električni i elektronički uređaji ne smiju se odbaciti s kućnim otpadom. Potrebno je po zakonu dužni vratiti električne i elektroničke uređaje na kraju svoj radnog vijeka na javne sakupljače teške postrojbe u tu svrhu ili na prodajno mjesto. Pojedinačni o tome definirane su nacionalnim zakonodavstvom države zemlje. Ovaj simbol na proizvodu, apure za uporabu ili pakovanje označava da proizvod podliježe ovim propisima. Recikliranjem, odbijanjem materijala ili drugim oblicima korištenja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

**BG Забележка за опазване на околната среда:**  
След прилагането на Европейската директива 2012/19/UE в националната правна система се прилага следното: Електричните и електронните устройства не могат да се изхвърлят с битов отпадък. Потребителите са задължени по закон да върнат електричните и електронните устройства в края на техния експлоатационен живот в публичните пунктове за събиране, създадени за тази цел целия в местата на продажба. Подробностите за това се определят от националното законодателство на съответната страна. Това означава продажба, използването или експлоатацията показва, че продуктът е предмет на тези правила. Чрез рециклиране, опазването на материалите или други форми на използване на старе устройства, ние правим важен принос за защитата на нашата среда.

**RO Notă privind protecția mediului:**  
După punerea în aplicare a Directivei europene 2012/19/UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele Dispoziții electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să restituie dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei lor de viață la punctele de colectare publice create în acest scop sau în punctele de vânzare. Detaliile privind acest lucru sunt definite de legislația națională a țării respective. Acest simbol de pe produs, manualul de instrucțiuni sau pachetul indică faptul că un produs este supus acestui reglementări. Prin reciclare, refuzarea materialului sau a altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, veți aduce o contribuție importantă la protejerea mediului nostru.